

MAGYARORSZÁG / UNGARN



Tekst og foto: Hans Vestre og Ann-Mari Klokkerud

Østerrike og Tjekkia er vanlige feriemål for oss på to hjul, men har du først dratt så langt, er veien til Ungarn kort. Er det verdt tid og bensin å ta en tur over grensen? Og er det vits i å dra lengre enn til Budapest og Balaton-sjøen? Svaret er JA, men planlegg hvor du skal. Språket er vanskelig og stedsnavn skrives enda verre. Det er greit å ha prikket inn kveldens overnatting før mørket faller på.

Liker du storbyer og mengder av turister drar du til Balaton eller Budapest. Vil du unngå begge deler tar du og motorsykkelen veien ut på landsbygda, til småbyene og

langt vekk fra vestlige turister. Tre sommere på rad har motorsykkelferien vår omfattet Ungarn og vår favorittplass – Baja. Nedenfor tar vi deg med på en runde som vi tror kan gi en innholdsrik motorsykkelferie.

Veier til Ungarn

Raskeste vei til Ungarn er selvfølgelig Autobahn, og to strekninger konkurrerer om raskest transport: Kiel – Berlin – Dresden – Praha – Bratislava. Andre transportstrekning er: Kiel - Hamburg og videre sørover. Fra Wien til Budapest er det

flott og rask motorvei. Legger du opp til greie dagsetapper er du fremme hvor som helst i Ungarn dag tre.

Har du god tid er det selvsagt et utall med avstikkere og omveier du kan legge inn. Via Polen ligger Auzschwisch og Krakow i ruta. Sørover til Zakopane ligger veien over Tartar-fjellene åpen.

Grensepassering og veistandard

Grensepassering er sjelden problem, men skal du inn i Ungarn via de små grensestasjonene er det å anbefale å sjekke om de er åpne. Sikrest er det å bruke de internasjonale grensestasjonene, hovedveiene fra Wien eller Bratislava. Lengre nordøst er grensestasjonen ved Bantéve grei. Fra Wien er det ofte store køer ved grensen, men med motorsykkel lurer en seg frem mellom køene.

EU-søknaden har satt i gang mye nybygging av veier, spesielt gjelder dette veisystemet som fører vestover mot resten av Europa. Veiene er stort sett OK, men bli ikke overrasket om du får noen mil med svært dårlig vei. Store deler av Ungarn er flatt og det kan bli mange mil mellom de gode svingene og fete nedlegg. Trafikkikken er ikke alltid som vi er vant med, men tar man sine forbehold kommer en helskinnert gjennom landet. Hestekjerrer er fortsatt et vanlig innslag i trafikkbildet. Løfter du blikket litt opp er storkene i store rede i toppen av stolpene et vanlig syn. Svært mye



vilt gjør ofte kjøring etter mørkets frembrudd litt mer spennende enn ønskelig.

Stedsnavn er ofte kompliserte og det kan være vanskelig å kjøre etter kartet. Å manøvrere etter sola er noen ganger et godt hjelpemiddel.

Aggtelek, nasjonalpark og dryppgrotter

Nasjonalpark nord i Ungarn med dype skoger og flotte dryppgrotter. En guidet tur inn i grottene er et must. I den største grotta holdes det ofte konserter, bla har Pink Floyd og Vangelius spilt her. Like ved grotteinngangen finner du en grei camping og hytter med god standard, etter Ungarsk målestokk. Restaurant og kald øl til hyggelig pris.

Magyar Route 66

Sør for Aggtelek og nord for byen Eger ligger landsbyen Szilvasvarad. Her finner du MC-pensjonatet Magyar Route 66, www.magyarroute66.hu

Stedet eies og drives av nederlenderen Leen de Hoogv. Stedet har også verksted, noe vårt amerikanske tohjulsfølge fikk nytte av. Et trivelig sted og et glimrende utgangspunkt for utflukter til bla Eger, Aggtelek og Kékes. Sistnevnte er Ungarns høyeste fjell på 1015 meter. Rødvinen fra Eger er vel kjent, og skal nytes i store mengder. Selvfølgelig med mye mat til. Byen er også kjent for vakker arkitektur. Sentrum er stengt for trafikk og egner seg perfekt til spaserturer. Dog uten skinndress.

Baja

Vår anbefaling og tilholdssted i tre sommere. Byen ligger ved Dunau sør i Ungarn. Her finner du det du trenger til noen avslappende dager i sola. Maten er overveldende og ølet smaker godt. Prisene



MC-pensjonatet Route 66

Verksted, tilhenger og en Lada med slepekrok ble redningen for vår tohjulede, amerikanske følgesvenn

er under halvparten i forhold til Budapest. For kr. 30 får du en flott middag og for kr. 7 får du en halv liter øl langs Scugivitchas bredder. Hver onsdag og lørdag fra kl 0500 er det marked, alt fra grønnsaker til dyr selges her. Det er flere festivaler i byen og den mest kjente er fiskesuppefestivalen. Drar du til Baja er det obligatorisk å smake på "Baja Hazaschle".

Stor camping med muligheter for telt, hytte eller hotell med svømmebasseng og tennisbane, samt pensjonat gjør det enkelt å finne overnatting. Under fiskesuppefestivalen er imidlertid det meste opptatt og uten forhåndsbestilling må en natt i telt medregnes. Vårt faste pensjonat er Panzio Etterem som ligger helt nede ved sidekanalen til Dunau, Scugivitcha.

Bajas byvåpen har Adam og Eva som



Veien var merket gul på kartet, men langt ute i ødlandet forsoant den. Kun en smal asfaltstripe midt i kjørebanelen var igjen.

motiv og skal symbolisere at du er kommet til Paradis – og slik kan det føles også.

Fra Baja har du et greit utgangspunkt til Danov. Badeland med østeuropeisk preg, ca 30 min kjøring sørover fra Baja. Varme og kalde basseng hvor de varme er svovelholdig oppkomme fra moder jord og er et populært kursted. Her treffer du kun Ungarere på ferie. Stille og rolige soltimer. Ønsker du et mer moderne badeanlegg kan du legge turen inn om Kecskemet nordøst for Baja. Her finner du et utall av aktiviteter for motorsyklister i alle aldrer.

Baja er også inngangsporten til nasjonalparken Gemenc som strekker seg langs Dunau og ned til grensen mot Kroatia. Nasjonalparken er kjent for sitt rike viltliv, spesielt hjort og villsvin.

Pécs

Ved foten av Mecsek høydene og ca en times kjøring vestover fra Baja. Pécs har en berømt fortid og mange flotte og spennende museer, full av historie, kultur og opera. Byen er studentby og sjansen for å treffe norske studenter er stor.



Thomas (9) på sin andre MC-ferie. Denne gangen til Ungarn. I Baja storkoste han seg og ungarsk fiskesuppe gikk ned på høykant

Balaton-sjøen

Balaton er vakker, varm og et utall av sommeraktiviteter. Ett av de stedene som bør besøkes i Ungarn. Men turister og atter turister legger en demper på opplevelsen. Prisnivå som Budapest.

Pusztá

Oversatt til norsk betyr Pusztá "ingenting". Rett og slett av den grunn at stedet ligger i ingenmannsland. Her kan du oppleve populære og tradisjonsrike hesteshow.

Budapest

Hovedstad og millionby. Som alle andre storbyer, mye trafikk og ikke ideelt



Pustepause i Budapest

I bakgrunnen ligger det kongelige slott, som bare er ett av de fantastiske byggene i byen

for MC. Som mange andre velger vi storbyopplevelsene uten motorsykkel. Men er du av den mer urbane utgave av menneskeheten byr Budapest på historie, kultur, arkitektur, turister og mye annet. Prisene er imidlertid opp til tre ganger høyere enn de mindre turistinfiserte områdene av Ungarn.

Szentendre

Nord for Budapest ved Donaus vestbredd. En gammel, liten og fin by – på kveldstid. På dagtid opplevdes byen som en eneste stor marknad med snurredupperier og enormt mye turister. Byen er bla kjent for sine mange kirker og keramikkmakere. En souvenir eller ti finner lett veien hjem her i fra. Promenaden langs Donau med utesteder på rekke og rad byr imidlertid på fine kveldstimer.



Aggtelek

Kilometer med dryppestensgrotter - behagelig klima for en spasertur med skinn dress

Viktig for et godt liv i Ungarn

Goulash, som på ungarsks blir kalt pörkölt. En god biffsuppe kalles gulyás og halászlé er en krydret fiskesuppe med paprika. God vin er ikke vanskelig å finne og det ungarske ølet er veldig godt, og billigere enn importøl.

Språk

Det ungarske språket er vanskelig, men med lommepearlør og god fantasi rundt uttalelsen, kommer du et stykke på vei. Engelsk fungerer noen plasser. Ikke snakk tysk, du blir bedre mottatt om de skjønner at du kommer fra Norge.

Noen få gloser gjør alt lettere:

Egészségére[eggisjeggidre] - skål/
velbekomme
Egy sör [edj shør] - en øl
Bor [bor] - vin
Szia [sia] - hei
Viszontlátásra [vislat] - på gjensyn

Valuta og priser

Myntenheten er Forint. 1 NOK tilsvare ca. 29 forint. Bensinpris som Europa ellers. Overnatting en natt: Telt fra kr. 20, hytte under kr 100, pensjonat og hotell mellom kr 80-100 pr pers.

Middag på restaurant kr. 20 til 50, øl ca kr 7. I butikken får du en halvliter med godt ungarsk øl til kr 2,50. Sigaretter kr 13,-. For to voksne og ett barn på 9 år kostet døgnen oss ca kr 300, dette inkluderte overnatting, tre-fire måltid pr dag og alltid utørst. (Prisene er fra Baja og stiger jo nærmere Budapest og Østerrike du kommer).

Ungarn blir EU-medlem og dette vil etter hvert dessverre påvirke prisene.



Fiskesuppefestival i Baja

Fiskesuppefestivalen samler folk i alle aldre. 3500 bål og fiskegryter og en fantastisk folkefest



Hytte eller fyglekasse? Billig og helt OK. Campingen ved dryppegrottene i nasjonalparken Aggtelek fungerer godt for en natt eller to



Donau

Lektere er et vanlig syn på Donau

